



Distr.
GENERAL

A/C.5/54/48
28 January 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ

Пункт 151(а) повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ
ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА:
ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ ПО КАЖДОЙ ОПЕРАЦИИ ПО
ПОДДЕРЖАНИЮ

МИРА НА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1999 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 2000 ГОДА

Записка Генерального секретаря

1. В соответствии с разделом I, пункт 8, резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года информация о первоначальных сметных бюджетных потребностях по всем текущим операциям по поддержанию мира в течение 12-месячного периода с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (644 199 100 долл. США) была представлена в записке Генерального секретаря от 7 мая 1999 года (A/C.5/53/60).

2. В настоящей записке обновляется бюджетная информация, содержащаяся в этой записке, и отражаются ассигнования, а также полномочия на принятие обязательств с начисленными взносами, предусмотренные Генеральной Ассамблеей на момент завершения основной части пятьдесят четвертой очередной сессии 23 декабря 1999 года для всех текущих операций по поддержанию мира за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая потребности для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. Как явствует из таблицы (приложение), общий размер сумм, выделенных Генеральной Ассамблеей до настоящего времени, составляет порядка 1,4 млрд. долл. США брутто.

3. Обновленная информация не включает в себя следующие полномочия на принятие обязательств, предоставленные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам согласно разделу IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи:

Миссия/ иные операции	Полномочия на принятие обязательств (в долл. США (брутто))	Цель
МООНЦАР	6 701 900	В связи с проведением президентских выборов.
МНООНА	5 274 800	Сохранение персонала миссии в связи с задержкой с учреждением Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам в Анголе и с ликвидацией миссии.
МООНДРК	41 011 200	Потребности, связанные с начальным этапом, и неотложные потребности миссии с момента ее начала до 1 марта 2000 года, включая заблаговременное материально-техническое обеспечение будущего размещения военных наблюдателей.
МООНРЗС	3 662 600	Возобновление процесса идентификации и обжалования.
ГПМООНГ	2 201 300	Последнее продление мандата до 15 марта 2000 года и последующая ликвидация.

4. Дополнительные ассигнования и начисление взносов, включая полномочия на принятие обязательств, предоставленные Консультативным комитетом, будут испрошены у Генеральной Ассамблеи на ее возобновленной пятьдесят четвертой сессии для следующих трех миссий по поддержанию мира, перечисленных в пункте 3 выше: Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР), Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Что касается МООНДРК, то, если в ближайшем будущем Совет Безопасности санкционирует развертывание контингентов, бюджетные потребности значительно превысят нынешнюю сумму в рамках полномочий на принятие обязательств, предоставленных Консультативным комитетом. Однако на момент составления настоящей записки данные о соответствующих финансовых последствиях, связанных с МООНДРК, отсутствовали.

5. На данном этапе не планируется, что дополнительные бюджетные потребности будут представлены в связи с оставшимися полномочиями на принятие обязательств, указанными в пункте 3 выше, для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ). Скорее всего, информация о каких-либо реальных дополнительных потребностях будет представлена в контексте докладов об исполнении бюджета по этим двум миссиям за финансовый период, заканчивающийся 30 июня 2000 года, которые будут представлены Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят пятой сессии в 2001 году.

6. Что касается Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), то, как явствует из таблицы, содержащейся в приложении, Генеральная Ассамблея предусмотрела полномочия на принятие обязательств с учетом начисленных взносов в размере 200 млн. долл. США до представления Генеральным секретарем на возобновленной пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи подробного бюджета Миссии на весь период до 30 июня 2000 года. На момент подготовки настоящей записки предполагалось, что все бюджетные потребности ВАООНВТ, включая полномочия на принятие обязательств с учетом уже произведенного начисления взносов, могут быть аналогичны по своему размеру бюджетным потребностям Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНВАК), т.е. в диапазоне от 400 до 500 млн. долл. США.

7. Следует отметить, что если Совет Безопасности утвердит дальнейшее расширение Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), как это рекомендовал Генеральный секретарь в своем последнем докладе Совету (S/2000/13 от 11 января 2000), то необходимо также будет представить пересмотренные бюджетные потребности Миссии на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее возобновленной пятьдесят четвертой сессии. Предполагается, что связанные с этим финансовые последствия составят порядка 110 млн. долл. США.

8. С учетом этого, если Генеральный секретарь представит все дополнительные бюджетные потребности по миссиям, упомянутым в пунктах 4, 6 и 7 выше, общая бюджетная сумма, которую Генеральная Ассамблея может утвердить по всем операциям по поддержанию мира за финансовый период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года до завершения ее возобновленной пятьдесят четвертой сессии, может составлять порядка 1,8-2 млрд. долл. США.

9. В своей резолюции 54/243 от 23 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства в размере 3 501 600 долл. США по разделу вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в связи с утверждением ею 67 дополнительных должностей, финансируемых со вспомогательного счета. Как указывается в докладе Генерального секретаря (A/54/648), о реальных дополнительных потребностях будет доложено Генеральной Ассамблее в контексте доклада о результатах финансовой деятельности по вспомогательному счету в течение 12-месячного периода, заканчивающегося 30 июня 2000 года, который будет представлен Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят пятой сессии в начале 2001 года.

10. В соответствии с разделом I резолюции 49/233 А сводная информация о предлагаемых бюджетных потребностях по операциями по поддержанию мира в течение периода с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года будет представлена Генеральной Ассамблее в мае 2000 года.

Приложение

**СМЕТНЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ ДЛЯ ОПЕРАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА ПЕРИОД
С 1 ИЮЛЯ 1999 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 2000 ГОДА**

(В тыс. долл. США)

Расходы по категориям	МНООНСЛ														Итого	
	МООННГ	СПРООН	МООНБГ	ГПМООНГ	МООНВАК	ВСООНК	СООННР	ВСООНЛ	ИКМООН Н	МНООНТ	ВАООНВТ	МООНРЗ С	МНООНА	МООНЦАР		МООНСЛ /
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
1. Расходы по военному персоналу	5 220,1	—	1 224,0	75,9	2 696,2	22 978,1	18 781,5	79 242,0	24 673,2	1 743,3	59 487,9	7 617,8	1 391,4	14 785,7	112 414,3	352 331,4
2. Расходы по гражданскому персоналу	12 526,3	155,2	130 799,0	11 518,0	216 543,4	10 106,5	5 010,3	26 051,1	13 157,8	9 178,8	43 146,3	25 892,4	2 522,2	8 408,2	20 187,5	535 203,0
3. Оперативные расходы																
Служебные/жилые помещения	1 420,6	—	4 054,8	606,2	10 272,5	1 328,7	1 492,9	2 558,4	924,4	131,8	19 576,6	619,2	94,0	1 159,0	5 595,3	49 834,4
Ремонт объектов инфраструктуры	405,3	—	98,0	—	—	190,0	—	—	30,0	—	370,0	—	—	34,2	920,0	2 047,5
Автотранспорт	2 994,2	—	7 739,5	1 128,8	77 308,9	2 348,7	4 025,7	17 660,5	3 067,9	632,1	16 578,2	1 756,7	59,7	549,0	7 807,6	143 657,5
Воздушный транспорт	2 990,2	—	1 507,1	45,6	11 376,3	1 213,8	—	1 208,9	3 651,4	2 295,2	4 915,9	6 959,3	832,0	1 675,7	16 938,2	55 609,6
Морской транспорт	—	—	—	27,3	—	—	—	—	91,4	—	—	—	—	0,9	—	119,6
Связь	822,0	—	5 088,9	701,1	46 558,5	851,6	625,3	2 043,6	900,9	1 721,8	22 898,5	857,7	154,0	332,8	7 658,8	91 215,5
Прочее оборудование	348,8	—	3 624,4	133,3	31 601,9	535,1	1 103,0	2 817,6	730,6	199,6	15 875,3	802,0	—	172,2	5 016,1	62 959,9
Предметы снабжения и услуги	533,5	—	3 072,9	1 071,8	10 007,5	1 537,1	1 315,9	3 888,4	1 440,3	268,1	3 538,1	524,3	999,0	1 329,2	1 814,8	31 340,9
Воздушные и наземные перевозки	329,6	—	150,0	1 157,5	1 300,0	67,0	160,0	383,3	100,0	50,0	12 740,0	42,0	590,0	2 039,9	19 226,2	38 335,5
4. Прочие программы	70,6	—	229,0	43,5	2 426,5	19,8	—	26,0	15,0	142,1	873,2	—	—	100,8	186,3	4 132,8
5. Налогообложение персонала	1 495,2	17,4	10 012,4	1 023,2	16 970,1	1 738,5	732,9	4 029,4	1 994,9	1 233,0	—	3 951,6	357,7	795,2	2 234,9	46 586,4
6. Добровольные взносы натурой (отраженные в бюджете)	—	—	—	1 714,2	585,5	—	—	135,0	—	—	—	—	—	784,4	—	3 219,1
Валовая смета	29 156,4	172,6	167 600,0	19 246,4	427 647,3	42 914,9	33 247,5	140 044,2	50 777,8	17 595,8	200 000,0	49 023,0	7 000,0	32 167,2	200 000,0	1 416 593,1
7. Распределение ассигнований для базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	302,3	1,8	1 738,5	181,9	—	445,3	344,9	1 452,6	526,8	182,5	—	508,5	72,4	325,4	—	6 082,9 ^a
8. Распределение ассигнований для вспомогательного счета	1 541,8	9,3	8 865,9	927,5	—	2 270,8	1 758,9	7 407,9	2 686,4	930,6	—	2 593,4	369,2	1 659,7	—	31 021,4 ^b
Всего	31 000,5	183,7	178 204,4	20 355,8	427 647,3	45 631,0	35 351,3	148 904,7	53 991,0	18 708,9	200 000,0	52 124,9	7 441,5	34 152,3	200 000,0	1 453 697,3

^a После учета неизрасходованного остатка средств в размере 1 373 551 долл. США за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года.

^b После учета неизрасходованного остатка средств в размере 3 865 800 долл. США за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года.